

УТВЕРЖДАЮ:
Ректор ФГБОУ ВО «Нижегородский
государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
кандидат политических наук, доцент

Н.В. Авралев



«22» сентября 2025 г.

О Т З Ы В

ведущей организации

**федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Нижегородский государственный
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»
о диссертационном исследовании
Гаврилова Максима Владимировича
«Методика обучения студентов-юристов
составлению международных правовых документов на иностранном
языке на основе инструментов искусственного интеллекта (английский
язык)», представленном на соискание ученой степени кандидата
педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика
обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование)**

Диссертационное исследование М.В. Гаврилова представляет собой законченную научную работу в области методики преподавания иностранных языков и посвящено разработке методики обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта. Актуальность исследования не вызывает сомнений и определяется следующими факторами. Во-первых, предметно-языковое интегрированное обучение – это относительно новый для отечественной методической науки подход к преподаванию иностранного языка и профильных дисциплин студентам неязыковых направлений подготовки. В отличие от иностранного языка для специальных целей, который широко внедрен в практику в российских вузах, интегрированный подход требует учета специфики конкретного профиля обучения в рамках направления подготовки обучающихся при отборе предметного содержания и разработке системы проблемных заданий, отражающих особенности будущей профессиональной работы выпускников. За последние годы в России было проведено несколько исследований, посвященных обучению студентов иностранному языку и профильным специальностям в рамках интегрированного подхода, выполненных на

материале направлений подготовки/специальностей «Экономика» (О.О. Амерханова), «Математика» (Л.Л. Салехова), «Технология машиностроения» и «Технология и организация строительства» (Э.Г. Крылов), «Управление и менеджмент» (Н.И. Алмазова, Е.А. Цимерман), «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции» (Ю.В. Токмакова), «Агроинженерия» (Т.В. Байдикова), «Клиническая лабораторная диагностика» (А.А. Беляев). Разработка методики обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов в рамках интегрированного подхода не выступала предметом отдельного исследования.

Во-вторых, активная интеграция технологий искусственного интеллекта в учебный процесс позволила создать дополнительные условия для формирования у студентов иноязычной коммуникативной и профессиональных компетенций. Внеаудиторная практика обучающихся с техническими решениями на базе ИИ позволит им лучше овладеть форматом документов и сформировать навыки их составления. Однако использование профессиональных инструментов ИИ в ходе интегрированных курсов двойственной (языковой и профессиональной) направленности не нашло системного применения.

Все это определило актуальность диссертационного исследования М.В. Гаврилова, выполненного на материале английского языка.

Положения, вынесенные автором на защиту, научно обоснованы, убедительны и обладают достаточной новизной. Диссертационное исследование грамотно и последовательно структурировано и включает в себя введение, две главы, выводы по каждой теме, заключение, библиографический список. Отметим, что М.В. Гаврилов обстоятельно подходит к последовательному и логичному решению поставленных задач исследования.

В рамках решения четко определенных и в достаточной мере сформулированных задач, определяющих логику изложения, автором проведен тщательный анализ научной литературы по проблеме отбора профессионально ориентированного содержания обучения иностранному языку студентов-юристов, а также изучения лингводидактического и профессионального потенциала технологических решений на базе искусственного интеллекта. В результате в работе: определяется номенклатура международных правовых документов, составление которых студентами-юристами может осуществляться на основе технических решений на базе искусственного интеллекта; разрабатывается матрица технических решений на базе искусственного интеллекта, используемых юристами в профессиональной сфере; выявляются и обосновываются психологические и педагогические условия обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на ИЯ на основе инструментов ИИ; разрабатываются методическая модель и этапы обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на

ИЯ на основе инструментов ИИ. Эффективность авторской методики проверяется в ходе экспериментального обучения.

Диссертант начинает исследование с определения ключевых понятий работы, одним из которых выступает «профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция». На основе анализа научной литературы автор дает собственное определение, согласно которому под данным видом компетенции понимается «многокомпонентная лингвометодическая категория, отражающая способность и готовность специалиста к общению на ИЯ в качестве средства достижения профессиональных целей» (стр. 30). Предложенная трактовка понятия достаточно широкая по своему дидактическому наполнению и включает в себя спектр сфер применения иностранного языка для решения профессиональных задач.

Научный интерес и практическую значимость представляет разработанное М.В. Гавриловым содержание обучения письменной речи будущих юристов, обучающихся на государственно-правовом профиле. В основу авторского отбора содержания обучения лег перечень сфер профессиональной деятельности юристов-международников. В результате, содержание обучения письменной речи студентов гражданско-правового профиля включает в себя: а) претензии и жалобы в международные организации (Международное право), двусторонние соглашения между двумя государствами (Международное право); б) соглашения о сотрудничестве между государственным органом РФ и государственным органом иностранного государства (Международное право); в) исковые заявления, ходатайства, возражения, апелляционные и кассационные жалобы при защите интересов организации (или публичных образований) в зарубежных судах (Гражданский процесс, Предпринимательское право); г) трудовые договоры и дополнительные соглашения к трудовым договорам (Трудовое право); д) соглашения о сотрудничестве между отечественным и иностранным юридическими лицами (Гражданское право, Международное частное право); е) договоры купли-продажи, аренды с нерезидентами (гражданами иностранных государств) (Гражданское право, Международное частное право); ж) импортные контракты (Гражданское право, Международное частное право). Данное содержание обучения письменной речи студентов в рамках интегрированного курса направлено на внутрипрофильную специализацию и соотносится с предметным содержанием обучения профильным дисциплинам (Международное право (3-4-й семестры), Гражданский процесс (6-й семестр), Предпринимательское право (6-й семестр), Трудовое право (6-й семестр), Гражданское право (4-й семестр) (стр. 46). Учитывая, что авторский курс реализуется в рамках предметно-языкового интегрированного подхода, М.В. Гаврилов совершенно справедливо показал междисциплинарные связи при отборе содержания обучения, т.е. в рамках каких профессиональных дисциплин студенты учатся составлять данные правовые документы на родном языке.

Научную ценность для методики интегрированного обучения иностранным языкам и профильным специальностям представляет авторская матрица технических решений на базе ИИ, которые могут использовать практикующие юристы для решения профессиональных задач (стр. 50-57). Данная матрица может лечь в основу системного формирования профессиональных компетенций будущих юристов на основе интеграции технологий ИИ в процесс преподавания цикла профильных дисциплин.

Научную новизну и теоретическое значение представляет методическая модель обучения студентов-юристов составлению правовых документов на ИЯ на основе инструментов ИИ. Она включает пять последовательных блоков: 1) предпосылки; 2) целевой; 3) теоретический; 4) операционный; 5) оценочно-результативный. В основе модели лежат компетентностный, системный, коммуникативный, когнитивный, проблемно-задачный, личностно-деятельностный, интегрированный подходы. Эти подходы реализуются на практике посредством ряда дидактических (активности и деятельностной основы обучения, сознательности, доступности и посильности, наглядности и прочности, дифференциации и индивидуализации, учебной автономии, использования активных методов обучения, информатизации образования) и методических (коммуникативной направленности, взаимосвязанного обучения различным видам речевой деятельности, ситуативно-тематической организации обучения, доминирующей роли проблемных заданий, интегрированной методики CLIL (4C), триады «обучающийся – искусственный интеллект – педагог», методической целесообразности, персонализации обучения, включенного оценивания) принципов (стр. 91-120). Все компоненты модели достаточно подробно описаны в работе.

Для преподавателей практической ценностью обладают разработанные автором этапы обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта: 1) изучение студентами структуры международного правового документа с учетом специфики правовых систем стран-участниц на регулярном занятии в рамках интегрированного курса; 2) изучение/повторение студентами активной лексики и грамматического материала, используемых при составлении международного правового документа; 3) объяснение студентам целей учебной практики по составлению международных правовых документов на основе ИИ-инструмента, определение этапов и сроков практики с ИИ-инструментом; 4) обсуждение со студентами вопросов соблюдения информационной безопасности и авторской этики и недопустимости несанкционированных заимствований материалов генеративного ИИ; 5) внеаудиторная самостоятельная учебная практика студентов по составлению международных правовых документов с помощью инструментов ИИ; 6) взаимная оценка и обсуждение студентами в малых группах в классе международных правовых документов, составленных с помощью инструментов ИИ; 7) выборочная оценка

преподавателем правовых документов, составленных студентами на основе практики с инструментом ИИ; 8) рефлексия студентов на полезность использования инструмента ИИ для составления международных правовых документов (стр. 127-131). Как сами этапы, так и их описание не вызывают возражений. Очевидно, что развитие у студентов умений составлять тексты международных правовых документов на основе технологий ИИ происходит в процессе их участия в проектной деятельности, проходящей в смешанном формате.

Автором диссертации отмечается, что для достижения эффективности предлагаемой методики необходимо учитывать ряд организационных, психологических и педагогических условий: а) мотивацию студентов-юристов использовать технические решения на базе искусственного интеллекта при составлении правовых документов на иностранном языке; б) владение студентами иноязычной коммуникативной компетенцией на уровнях от Intermediate Mid до Advanced Mid; в) разделение студентов на группы по уровню владения иностранным языком и профилю обучения юриспруденции; г) учет особенностей внутривузовской специализации при отборе содержания обучения; д) интеграцию заданий на составление правовых документов с заданиями на развитие речевых умений и формирование языковых навыков речи студентов; е) компетенцию преподавателя в области искусственного интеллекта (стр. 58-87). Все условия выявлены на основе анализа научной педагогической и методической литературы, обоснованы и подробно описаны в работе.

Научная новизна диссертационного исследования заключается в том, что М.В. Гавриловым была разработана методика обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта; определена номенклатура международных правовых документов, составление которых студентами-юристами может осуществляться на основе технических решений на базе искусственного интеллекта; разработана матрица технических решений на базе искусственного интеллекта, используемых юристами в профессиональной сфере; выявлены и обоснованы психологические и педагогические условия обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на ИЯ на основе инструментов ИИ; разработаны методическая модель и этапы обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на ИЯ на основе инструментов ИИ.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем: *предложено* теоретическое обоснование обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта в рамках интегрированного курса; *доказано* положение о целесообразности использования практики студентов с техническими решениями на базе искусственного интеллекта с целью

формирования профессиональной ИКК; *раскрыты* проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью современных юристов во владении профессиональным ИЯ для решения задач в профессиональной сфере общения и не достаточной разработанностью методик предметно-языкового интегрированного обучения; между лингводидактическим и профессионально ориентированным потенциалом современных юридических инструментов искусственного интеллекта и их использованием в учебном процессе в целом и обучении профессиональному ИЯ в частности.

Практическая значимость исследования состоит в следующем: *предложено* описание этапов методики обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта в рамках интегрированного курса; *предложены* методические рекомендации по организации интегрированных курсов с целью обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на основе инструментов искусственного интеллекта; результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке интегрированных курсов по обучению студентов-юристов профессиональному иностранному языку.

Положительное впечатление от разработанной автором методики обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта, оставляет описание подготовки, проведения и результатов экспериментального обучения, которое было проведено М.В. Гавриловым с соблюдением необходимых требований. Диссертационное исследование написано хорошим научным языком, четко структурировано. Каждая глава заканчивается содержательными выводами, что облегчает понимание материала.

Следует отметить, что в работе присутствуют некоторые моменты, которые вызывают замечания и вопросы. В частности:

1. В перечне психологических, педагогических и организационных условий, учет которых обеспечивает эффективность авторской методики обучения, обозначено условие «владение студентами иноязычной коммуникативной компетенцией на уровнях от Intermediate Mid до Advanced Mid» (стр. 66). Объясните, можно ли реализовывать Вашу методику, если студенты владеют иностранным языком ниже уровня Intermediate Mid или выше уровня Advanced Mid? Чем обоснован выбор именно данных уровней владения иностранным языком?
2. Компетентность преподавателя интегрированного курса выступает одним из основных вопросов, от которого зависит результативность интегрированного курса. Какими компетенциями должен обладать преподаватель интегрированного курса? Как в Вашем случае, преподаватель смог сформировать все необходимые типы компетенций?

3. Авторский интегрированный курс проводился со студентами 3 курса. В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки «Юриспруденция» иностранный язык для профессионального общения преподается до 4 семестра включительно. За счет каких ресурсов проводился данный интегрированный курс? Как осуществлялся отбор студентов для участия в курсе?

4. Способность к галлюцинациям выступает одним из свойств искусственного интеллекта на современном этапе. Более того, галлюцинации ИИ во многих случаях ограничивают использование инструментов ИИ для решения профессиональных задач. Как Вы учитывали данное свойство ИИ при разработке авторской методики обучения?

5. С какими трудностями Вы столкнулись в ходе экспериментального обучения?

Поставленные вопросы и высказанные замечания не носят принципиального характера и не снижают ценности исследования М.В. Гаврилова, отличающегося своей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Представляется очевидным, что автором проведена серьезная исследовательская работа, которая будет полезна широкому кругу специалистов в области теории и методики преподавания иностранного языка в вузах.

По теме диссертации М.В. Гавриловым опубликовано 11 работ объемом 10,7 п.л., шесть из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ, включая международный научный журнал «Язык и культура» (ВАК РФ – K1, Web of Science - ESCI) и научный журнал «Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки» (ВАК РФ – K1). Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Диссертационное исследование Гаврилова Максима Владимировича на тему «Методика обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта (английский язык)», является самостоятельным, завершенным, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование).

Отзыв составлен кандидатом педагогических наук, доцентом, и.о. заведующего кафедрой методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» Глумовой Еленой Петровной.

Отзыв обсужден и одобрен на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» 22 сентября 2025 г. протокол № 4.

И.о. заведующего кафедрой
методики преподавания иностранных языков,
педагогики и психологии
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»
кандидат педагогических наук, доцент

Глумова Е.П. Е.П. Глумова

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический
университет им. Н.А. Добролюбова»

603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина, д. 31а
(831) 436-15-75

admdep@lunn.sci-nnov.ru

<http://www.lunn.ru>

Подпись

ЗАВЕРЯЮ

Специалист по кадрам

20

